

ÍSTMICA

NÚMERO 13
2010

Revista de la Facultad de Filosofía y Letras
UNIVERSIDAD NACIONAL



HUMANISMO, MUJERES Y CREACIÓN EN CENTROAMÉRICA

Revista anual dedicada al estudio de la cultura, la literatura, el arte y el humanismo en Centroamérica



Consejo Editorial

Lucía Chacón Alvarado (Decana)
Leda Marengo Marochi
Mónica Zuñiga Rivera
Aracelly Ugalde Víquez
Anabelle Herrera Chavarría
Marybel Soto-Ramírez, Directora

Consejo Asesor

Patricia Fumero, Universidad de
Costa Rica
Raúl Torres-Recinos, Universidad de
Saskatchewan
H.J. Manzari, Washington and Jefferson
CollegeMusquo mus; ne fica mortil hoc

Rectora

Sandra León

Comité Editorial EUNA

Mario Oliva Medina
Dora Cerdas Bokhan
Grace Prada Ortiz
Jonathan Rodríguez

Producción editorial

Alexandra Meléndez • amelende@una.ac.cr

Portada: Pegado a la tierra

© Marielos Miranda

Las ideas vertidas en estos artículos son responsabilidad de los autores. Los artículos pueden ser reproducidos, traducidos o citados (excepto aquellos que indiquen expresamente derechos reservados de autor) a condición de que se cite debidamente la fuente y se envíe un ejemplar donde aparece el artículo reproducido al Consejo Editorial de la Revista. *ÍSTMICA* se publica también en formato digital y está alojada en el Portal de Revistas Digitales de nuestra Universidad en la dirección: www.revistas.una.ac.cr/istmica

ÍSTMICA

Revista de la Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Nacional
Apartado 86-3000 Heredia, Costa Rica
AMÉRICA CENTRAL

001.3

I-87-i Ístmica / Universidad Nacional.
Facultad de Filosofía y Letras Vol. N° 13
(2010) Heredia, C.R. : EUNA, 2011
v. : il. ; 24 cm

ISSN 1023-0890

1. Humanidades - Publicaciones
periódicas. 2. Educación humanística -
Publicaciones periódicas. I. Universidad
Nacional. Facultad de Filosofía y Letras

SE SOLICITA Y ACEPTA CANJE

HUMANISMO, MUJERES Y CREACIÓN EN CENTROAMÉRICA

Contenido

5	Presentación	Sección literaria
	Artículos	
11	El infinito en la palma de la mano de Gioconda Belli, el discurso de los cuerpos y la sexualidad en los apócrifos de Adán y Eva <i>Violeta Rocha Areas</i>	119 Honduras en la voz de sus poetas femeninas 121 Convite 122 A destiempo <i>Elisa Logan</i>
29	Chiapas tan cerca y tan lejos de Centroamérica: escenarios, conflictos sociales y una dramaturgia posible en femenino <i>Anabelle Contreras Castro</i>	123 La historia rota 124 El amor existe 125 Murallas de amor 125 Debajo de un manzano te desnudé <i>Lety Elvir</i>
41	El humanismo en la danza de Elena Gutiérrez Nascimento <i>Carlos Morúa Carillo</i>	128 Me rehúso 129 Amor de ladina <i>Amada Ponce</i>
55	La educación y el feminismo en el pensamiento de Gabriela Mistral <i>Grace Prada Ortíz</i>	131 Honduras roja 132 Del ladrido del sombrero a la escama del sol <i>Diana Espinal</i>
65	<i>¡...hacerte otra vez mujer!</i> Nota para una lectura feminista de <i>La Gringa</i> de Oscar Wyld Ospina <i>Marybel Soto Ramírez</i>	136 Quieres consentirte 137 Con que agonía pides... 138 Lindo, es mentir o más fácil que decir no <i>Claudia Sánchez Cárcamo</i>
85	Honduras: inserción de la poesía femenina en lo contemporáneo <i>Ada Luz Pineda</i>	Artes plásticas 141 La experiencia creativa como experiencia vida <i>Marielos Miranda</i>

Comentarios

- 149 Una geografía del deseo en *Los pobres* de Roberto Sosa
Rick McCallister

Entrevista

- 161 La creación artística en movimiento. Entrevista a Elena Gutiérrez Nascimento
Carlos Morúa Carrillo

Dossier

- 181 Pensadoras humanistas en Centroamérica
- 183 María Eugenia Dengo Obregón: vislumbre del pensamiento filosófico y humanista de su obra
Marie Claire Vargas Dengo
- 195 Los caminos de Carmen Lyra
Isabel Ducca
- 209 Yolanda Oreamuno: el derecho a pensar
Yadira Calvo
- 217 En este número
- 221 Normas editoriales
- 223 Normas de evaluación y dictamen de artículos

Tabla de cuadros, figuras e ilustraciones

- 45 Fotografía 1. Propiedad de Elena Gutiérrez
- 46 Fotografía 2. Propiedad de Elena Gutiérrez
- 49 Fotografía 3. Propiedad de Elena Gutiérrez
- 51 Fotografía 4. Propiedad de Elena Gutiérrez
- 85 Ada Luz Pineda
- 121 Elisa Logan
- 123 Lety Elvir
- 128 Amada Ponce
- 135 Claudia Sánchez Cárcamo
- 145 Fotografía 1. *Tejedora 2*, propiedad de Marielos Miranda
- 145 Fotografía 2. Marielos Miranda, propiedad de la escultora
- 145 Fotografía 3. *Instalación* propiedad de Marielos Miranda
- 145 Fotografía 4. *Caracoles*, propiedad de Marielos Miranda
- 145 Fotografía 5. *Los monstruos de Lía*, propiedad de Marielos Miranda
- 145 Fotografía 6. *Sobreviviente*, propiedad de Marielos Miranda.
- 145 Fotografía 7. Marielos Miranda, otra faceta de su trabajo.

PRESENTACIÓN AL NÚMERO

En lo fundamental, las propuestas filosófico culturales del humanismo, como corriente estética y de pensamiento, sitúan al ser humano como valor principal y fin superior de toda actividad.

En este sentido, la perspectiva humanística parte de la idea de propiciar mejores condiciones de vida material y espiritual para que la persona pueda, en todas sus potenciales, lograr su perfectibilidad por sobre toda alienación.

Históricamente, las mujeres han dado su aporte significativo en la promoción de las potencialidades de los seres humanos en general. No obstante, para ellas, el pleno acceso al desarrollo de sus potencialidades continúa planteando una dura lucha que está lejos de acabar.

El presente número de *ISTMICA* presenta el pensamiento y los quehaceres de mujeres que, con una convicción humanista, afianzan el lugar del ser humano, mujeres y varones, en el mundo al potencializar sus capacidades con justicia y equidad.

Desde la teología feminista de la liberación, Violeta Rocha nos presenta un análisis de la obra de Gioconda Belli *El infinito en la palma de la mano*. En este análisis, Violeta nos acerca a través de la obra de Belli al mito fundacional de Adán y Eva y, a la luz de la literatura apócrifa intertestamentaria, nos ofrece un esfuerzo por entender la condición humana. En particular, abunda en la relación discursiva de la mujer, el pecado y la sexualidad, y de la estigmatización de los cuerpos.

Anabelle Contreras Castro nos sitúa en Chiapas, lugar de fuertes contrastes, de violencia y exclusión y, al mismo tiempo, de belleza y esperanza, para advertirnos que el nombre de este lugar *fronterizo*, mexicano-centroamericano, se dice en plural. Anabelle indaga en las posibilidades que las mujeres de Chiapas han logrado para ellas, a partir de incursionar en el conocimiento de teologías feministas de la liberación, del feminismo, de la dramaturgia y de la lucha, la revolucionaria y la cotidiana, para definir su *ser y estar en el mundo* desde posturas de equidad humana y de género.

Elena Gutiérrez es una maestra de la danza y un referente obligado en esta disciplina. Fundadora del Ballet Moderno de Cámara, de la Compañía Nacional de Danza de Costa Rica y de la Escuela de Danza de la Universidad Nacional, su pensamiento artístico nos lo presenta el también bailarín Carlos Morúa Carrillo. Este artículo nos lleva a un recorrido vivencial donde experiencias, expresión artística, enseñanza docente y organización y gestión cultural se conjugan para presentar la creatividad en movimiento de la artista.

El autor del artículo, quien es también profesor universitario, no se quedó solamente en la investigación del pensamiento y la propuesta estética de la maestra Gutiérrez, sino que elaboró una entrevista que hemos ubicado en la sección **Comentarios** y que nos ofrece miradas íntimas de lo vivido por Elena Gutiérrez en Chile, antes y después del Golpe de Estado de 1973, de su regreso a Costa Rica, de cómo se abrió paso para la organización y consolidación de instituciones artísticas y de cuáles han sido algunas de sus propuestas estéticas en la exigente disciplina de la danza.

El análisis feminista del pensamiento educativo de Gabriela Mistral que nos presenta Grace Prada Ortiz, pone luz renovada sobre el planteamiento de la maestra del Elqui respecto a las mujeres, sobre su derecho a la educación y el feminismo. La gran poeta chilena y pensadora latinoamericana puede, para algunas personas, enarbolar posiciones contrarias al feminismo en algunos de sus escritos. Prada nos conduce a lo largo de varios de ellos en su análisis y nos propone que el pensamiento mistraliano es profundamente liberador y, por tanto, humanístico.

La novela *La Gringa*, fue escrita por el escritor guatemalteco Oscar Wyld Ospina en 1935. El artículo “...*hacerte otra vez mujer!*” plantea una mirada feminista a esta novela que escudriña la evolución/involución del personaje femenino: una mujer que por fuerte y autónoma resulta extraña en su condición femenina y cómo poco a poco ella vuelve a asumir la identidad de género asignada por el imaginario patriarcal donde la mujer-mujer permanece silente y dependiente de lo masculino.

La filóloga Ada Luz Pineda nos ofrece un artículo donde aborda un ordenamiento temático de la poesía hondureña hecha por mujeres. Con un análisis profundo, Ada Luz recorre, desde lo femenino y desde lo feminista, la obra de poetisas contemporáneas, mujeres nacidas en la segunda mitad del siglo XX, para ofrecernos no solo la visión estética, sino también, y principalmente, una visión de género desde las voces femeninas que nos presenta.

Este importante artículo de Ada Luz, sirve también de marco para presentar los envíos directos a *ISTMICA* reunidos en su **Sección Literaria**. Las poetisas hondureñas de en la Asociación Nacional de Escritoras de Honduras, Elisa Logan, Lety Elvir, Amada Ponce, Diana Espinal y Claudia Sánchez Cárcamo nos comparten su producción lírica.

Rick McCallister, en la sección **Comentarios**, nos ofrece su análisis sobre la obra poética del autor hondureño Roberto Sosa, *Los pobres*. McCallister, en su *geografía del deseo* nos abunda en los complejos procesos de la creación y mediante la utilización de los planteamientos de Deleuze, propone una herramienta para el estudio de la obra del hondureño.

En la sección de **Artes Plásticas**, presentamos un viaje íntimo a la expresión y creación artística de la joven escultora costarricense Marielos Miranda. Ella nos participa de sus meditaciones sobre la creatividad desde lo femenino. *ISTMICA* también agradece a esta artista plástica el permitirnos reproducir una de sus creaciones como portada de este número.

En su carácter de número especial y como corolario del tema que convocó este volumen de *ISTMICA*, presentamos un *Dossier* que conjunta algunas de las ponencias presentadas en el Congreso Pensadores y Pensadoras Humanistas de Centroamérica y el Caribe, organizado por la Facultad de Filosofía y Letras.

Marie Claire Vargas Dengo nos lleva al estudio del pensamiento filosófico y humanístico de María Eugenia Dengo Obregón, importante mujer cuya obra desde las trincheras de la educación y la filosofía, es un punto grato y necesario en la historia del pensamiento pedagógico y humanístico costarricense.

Isabel Ducca Durán es una estudiosa de la obra de la maestra y militante comunista Carmen Lyra. En su artículo nos presenta un recorrido por los escritos de la pensadora para demostrar que ambos, pensamiento y obra, distan mucho de subsumirse en la parcialización que de ella se hace desde el imaginario oficial costarricense.

Yadira Calvo ofrece su estudio sobre la controvertida escritora Yolanda Oreamuno, la educación de las mujeres y la posición que asumió sobre el feminismo, rastreable en algunos de los ensayos de juventud de Yolanda.

Confiamos en que el presente número de ISTMICA no solo sea del agrado de nuestros lectores, sino que también sirva para analizar y discutir la pertinencia de sus planteamientos en nuestras sociedades del siglo XXI.